

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 338

28. december 1977

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 2896/77 af 20. december 1977 om udvidelse af bilaget til forordning (EØF) nr. 109/70 om fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande, til også at omfatte andre varer . . . . . 1
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 2897/77 af 20. december 1977 om optagelse af nye varer i anden kolonne på listen i bilag I til forordning (EØF) nr. 1439/74 om den fælles importordning . . . . . 3
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 2898/77 af 20. december 1977 om opretholdelse af bevillingsordningen for indførsel til Italien af glødelamper med oprindelse i visse europæiske statshandelslande . . . . . 4
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 2899/77 af 21. december 1977 om forlængelse af gyldigheden af visse midlertidige foranstaltninger til bevaring og forvaltning af fiskeressourcerne . . . . . 5
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2900/77 af 22. december 1977 om gennemførelsesbestemmelser for salg af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med, med henblik på at tillade indførsel af frosset oksekød til forarbejdning med fuld suspension af importafgiften . . . . . 6
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2901/77 af 22. december 1977 om ændring af forordningerne (EØF) nr. 585/77 og (EØF) nr. 597/77, især med henblik på fuld suspension af importafgiften inden for rammen af den særlige ordning om indførsel af frosset oksekød . . . . . 9
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2902/77 af 22. december 1977 om fastsættelse af den mængde, der kan indføres på særlige betingelser i første kvartal af 1978 . . . 12

(Fortsættes på omslagets anden side)

#### MEDDELELSE TIL ABONNENTERNE

På grund af et usædvanligt stort arbejdspress i forbindelse med årsskiftet vil der i forbindelse med udgivelsen af de sidste numre af De Europæiske Fællesskabers Tidende for året 1977 ske en betragtelig forsinkelse. Det vil derfor være uundgåeligt, at flere numre vil udkomme med samme udgivelsesdato.

**Indhold (fortsat)**

★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2903/77 af 23. december 1977 om forlængelse og ændring af forordning (EØF) nr. 2779/72 om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten på kategorier af specialiseringsaftaler . . . . . 14

★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2904/77 af 23. december 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 1282/72, (EØF) nr. 1717/72 og (EØF) nr. 232/75 om salg af smør til nedsat pris . . . . . 16

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2905/77 af 27. december 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 18

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2906/77 af 27. december 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 20

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

77/805/EØF :

★ Rådets Direktiv af 19. december 1977 om ændring af direktiv 72/464/EØF om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift . . . . . 22

---

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2779/72 om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten for kategorier af specialiseringsaftaler (EFT specialudgave 1972 — 28.-30. december) . . . . . 24

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2896/77**

af 20. december 1977

**om udvidelse af bilaget til forordning (EØF) nr. 109/70 om fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande, til også at omfatte andre varer**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 109/70 af 19. december 1969 om fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande <sup>(1)</sup>, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtninger:

For en række varer ophæves i alle medlemsstater de kvantitative restriktioner over for statshandelslandene;

inden for rammerne af den gradvise gennemførelse af ensartede importordningen i medlemsstaterne har det i øvrigt vist sig hensigtsmæssigt at ophæve visse andre kvantitative importrestriktioner over for de pågældende tredjelande;

udvidelsen af bilaget til forordning (EØF) nr. 109/70 til også at omfatte indførsel af de nævnte varer vil ikke kunne føre til en situation, som kan berettige til anvendelsen af de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastsat i afsnit IV i nævnte forordning;

det nævnte bilag er ændret adskillige gange; der bør af praktiske grunde gives Kommissionen bemyndigelse til at ajourføre bilaget og drage omsorg for offentliggørelsen deraf —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 109/70 udvides til også at omfatte indførsel af de varer, der er angivet i bilaget til denne forordning, for så vidt angår de med »X« mærkede tredjelande.

*Artikel 2*

Kommissionen bemyndiges til at offentliggøre bilaget til forordning (EØF) nr. 109/70 i sin ajourførte udformning.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1977.

*På Rådets vegne*

J. CHABERT

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970, s. 1.

[illegible]

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2897/77

af 20. december 1977

om optagelse af nye varer i anden kolonne på listen i bilag I til forordning (EØF) nr. 1439/74 om den fælles importordning

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1439/74 af 4. juni 1974 om den fælles importordning<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved forordning (EØF) nr. 2896/77<sup>(2)</sup> besluttet at udvide bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 109/70 af 19. december 1969 om fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande<sup>(3)</sup> til også at omfatte andre varer;

de af denne udvidelse omfattede varer bør optages i anden kolonne på listen i bilag I til forordning (EØF) nr. 1439/74 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, som er optaget i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 2896/77, optages i anden kolonne på listen i bilag I til forordning (EØF) nr. 1439/74.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1977.

*På Rådets vegne*

J. CHABERT

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 159 af 15. 6. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970, s. 1.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2898/77

af 20. december 1977

## om opretholdelse af bevillingsordningen for indførsel til Italien af glødelamper med oprindelse i visse europæiske statshandelslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 109/70 af 19. december 1969 vedrørende fastlæggelse af en fælles ordning for indførsel fra statshandelslande <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordnings artikel 5, og ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1887/76 <sup>(2)</sup>, indførte Kommissionen en bevillingsordning for indførsel til Italien af glødelamper med oprindelse i visse europæiske statshandelslande;

ved forordning (EØF) nr. 2162/76 <sup>(3)</sup>, forlænget ved forordning (EØF) nr. 3205/76 <sup>(4)</sup>, har Rådet opretholdt denne ordning indtil den 31. december 1977;

de økonomiske vanskeligheder, som berettigede indførelsen af disse beskyttelsesforanstaltninger, består fortsat på det italienske marked;

glødelamper med oprindelse i visse statshandelslande indføres fortsat til Italien til priser, som ligger væsent-

ligt under priserne på tilsvarende italienske produkter, og i et sådant omfang, at producenterne i denne del af Fællesskabet påføres eller trues med at påføres alvorlig skade, dersom de gældende foranstaltninger ikke forlænges;

disse foranstaltninger bør derfor, for så vidt angår det italienske marked, opretholdes indtil den 31. december 1978 over for Bulgarien, Den tyske demokratiske Republik, Tjekkoslaviet og USSR;

de beskyttelsesforanstaltninger, der således opretholdes over for disse tredjelande, kan ophæves, såfremt de pågældende lande indleder konsultationer med Fællesskabet, og disse fører til tilfredsstillende resultater —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Den bevillingsordning for indførsel til Italien af glødelamper med oprindelse i visse europæiske statshandelslande, der er vedtaget ved forordning (EØF) nr. 1887/76 og opretholdt ved forordning (EØF) nr. 2162/76 og forordning (EØF) nr. 3205/76, forbliver i kraft indtil den 31. december 1978.

Den samlede varemængde, for hvilken der udstedes importbevillinger i løbet af 1978, må ikke overstige følgende mængder:

| NIMEXE-nr. | Varebeskrivelse                               | Oprindelse                                | Mængde (stk.)                                  |
|------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 85.20-15   | Elektriske glødelamper til spænding over 28 V | Bulgarien<br>DDR<br>Tjekkoslaviet<br>USSR | 420 000<br>3 350 000<br>4 100 000<br>1 365 000 |

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1977.

På Rådets vegne  
J. CHABERT  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 19 af 26. 1. 1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 79.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 242 af 3. 9. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 362 af 31. 12. 1976, s. 1.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2899/77

af 21. december 1977

om forlængelse af gyldigheden af visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 103,

under henvisning til tiltrædelsesakten, særlig artikel 102,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Indtil oprettelsen af en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne bør gyldigheden af de fællesskabsforanstaltninger for bevarelse og forvaltning, der gælder indtil den 31. december 1977, forlænges indtil den 31. januar 1978 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bestemmelserne i Rådets forordninger (EØF):

- nr. 350/77 af 18. februar 1977 om visse midlertidige foranstaltninger til bevarelse og regulering af fiskeressourcerne <sup>(1)</sup>,
- nr. 1672/77 af 25. juli 1977 om midlertidige foranstaltninger til bevaring og forvaltning af visse sildebestande <sup>(2)</sup>,

— nr. 1779/77 af 2. august 1977 om midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af sildefiskeriet i Det irske Hav <sup>(3)</sup>,

— nr. 2366/77 af 25. oktober 1977 om midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af sild i Nordsøen <sup>(4)</sup>,

— nr. 2479/77 af 8. november 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 2366/77 om midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af sild i Nordsøen <sup>(5)</sup>,

som gælder indtil den 31. december 1977, forlænges indtil den 31. januar 1978.

*Artikel 2*

Gyldigheden af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2156/77 af 27. september 1977 om fastsættelse af en række midlertidige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som skal finde anvendelse på fartøjer, der fører en medlemsstats flag, og som driver fiskeri i de norske farvande nord for 62° nordlig bredde, samt på fartøjer, der fører Norges flag <sup>(6)</sup>, forlænges indtil den 31. januar 1978. Fangsterne må dog ikke overstige 1 500 tons for perioden fra den 1. til den 31. januar 1978.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1977.

*På Rådets vegne*

J. CHABERT

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 186 af 26. 7. 1977, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 196 af 3. 8. 1977, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 277 af 29. 10. 1977, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 287 af 11. 11. 1977, s. 8.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 250 af 30. 9. 1977, s. 10.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2900/77

af 22. december 1977

om gennemførelsesbestemmelser for salg af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med, med henblik på at tillade indførsel af frosset oksekød til forarbejdning med fuld suspension af importafgiften

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og artikel 14, stk. 4, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 er det fastsat, at fuldstændig suspension af importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning kan ske på betingelse af, at der fremlægges en kontrakt om køb af frosset oksekød fra et interventionsorgan;

salg af frosset oksekød fra interventionsorganerne skal ske således, at det ikke forstyrrer markedet, og at der sikres lige adgang for alle interesserede parter; der må følgelig anvendes en licitationsprocedure for at sikre en rimelig fordeling af de mængder kød, der udbydes til salg; dette salg bør ske i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 216/69 af 4. februar 1969 om de nærmere regler for afsætningen af det af interventionsorganerne købte frosne oksekød<sup>(3)</sup>, men der må dog fastsættes visse undtagelsesbestemmelser; for så vidt angår udbyttet af kød skal præstationsformen for de produkter, der udbydes til salg, være i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2630/75 af 16. oktober 1975 om udbenning af oksekød, der er overtaget af interventionsorganerne<sup>(4)</sup>;

den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra a) i forordning (EØF) nr. 805/68 er normalt mere fordelagtig for de interesserede parter end ordningen i artikel 14, stk. 1, litra b), i samme forordning; det er derfor rimeligt at åbne mulighed for at fastsætte forskellige minimumspriser for salg af interventionskød, afhængig af det indførte køds bestemmelse;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/

68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed<sup>(5)</sup>, betales for så vidt angår forretninger, der gennemføres inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, de beløb, som en medlemsstat eller et behørigt befuldmægtiget organ skylder, og som er udtrykt i national valuta og gengiver beløb, der er fastsat i regningsenheder, ved anvendelse af det forhold mellem regningsenheden og den nationale valuta, der var gældende på tidspunktet for forretningen eller en del af forretningens gennemførelse;

ved tidspunktet for forretningens gennemførelse forstås i henhold til artikel 6 i ovennævnte forordning den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af denne fordring, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne eller, i mangel heraf og indtil disses fastlæggelse, i den pågældende medlemstats bestemmelser;

kun kontrakter om køb af kød fra interventionsorganerne kan give ret til udstedelse af importlicenser for kød i henhold til ordningen i artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68; der må fastsættes en særlig påtegning til indføjeelse i nævnte kontrakter;

der kan under gennemførelsen af licitationen indtræffe tilfælde af force majeure; der bør derfor gives interventionsorganerne mulighed for at træffe de nødvendige foranstaltninger i sådanne tilfælde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Indførsel med fuldstændig suspension af den i artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsatte afgift er betinget af, at der fremlægges en kontrakt om køb af frosset oksekød fra et interventionsorgan indgået i overensstemmelse med nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 28 af 5. 2. 1969, s. 10.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 268 af 17. 10. 1975, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

2. Salget finder sted ved licitation i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 216/69, særlig artikel 6 til 14, med forbehold af særlige og afvigende bestemmelser i nævrende forordning.

#### Artikel 2

1. En generel licitationsbekendtgørelse offentliggøres senest den dato, hvor offentliggørelsen af den første af de særlige licitationer foretages.

2. Inden for rammerne af ordningen med licitation holder interventionsorganerne særlige kvartalsvise licitationer.

En særlig licitationsbekendtgørelse skal indeholde angivelse af den dato, inden hvilken interventionsorganerne har overtaget det kød, der udbydes til salg, samt for udbenet kød angivelse af præstationsformen i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2630/75.

3. Offentliggørelsen af licitationsbekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* skal ske mindst fem dage før begyndelsen af den periode, der er fastsat for indgivelse af bud.

#### Artikel 3

1. Bud kan kun indgives for de ti første dage i hvert kvartal. Den første gang kan de dog kun indgives i perioden fra 20. til 30. januar 1978.

2. Budet skal indeholde angivelse af den produktgruppe, som anført i artikel 5, som den bydende har til hensigt at indføre.

3. For hver af de ordninger, der er anført i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68, betragtes alle de bud, der indgives af den samme bydende som et enkelt bud.

4. For at kunne tages i betragtning skal budet omfatte en samlet mængde på mindst 5 tons og højst 100 tons udtrykt i kød med ben. 100 kg med ben svarer til 77 kg udbenet kød.

5. Ved indgivelse af budet skal den bydende afgive en erklæring om, at han, for det indeværende kvartal, ikke har indgivet, samt at han forpligter sig til ikke at indgive bud vedrørende den samme særlige ordning i andre medlemsstater end den, hvor budet er indgivet; hvis den samme bydende indgiver købstilbud i to eller flere medlemsstater, kan ingen tages i betragtning.

#### Artikel 4

Den attende dag i hvert kvartal sender medlemsstaterne inden kl. 16 pr. telex Kommissionen en forteg-

nelse over de bydende og over de mængder af produkter, der er indeholdt i de indgivne bud, med angivelse af den pågældende importordning.

Er den i ovenstående stykke omhandlede dag ikke arbejdsdag i en medlemsstat, underretter denne medlemsstat Kommissionen den nærmest påfølgende arbejdsdag.

Den første gang foretages den i første stykke omhandlede underretning dog den 6. februar 1978.

#### Artikel 5

Der kan fastsættes forskellige minimumspriser for bud, der vedrører indførsel:

- A. af frosset kød bestemt til fremstilling af den konserver, som omhandles i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68;
- B. af frosset kød bestemt til fremstilling af de andre produkter, som omhandles i artikel 14, stk. 1, litra b), i samme forordning.

#### Artikel 6

Den repræsentative kurs, der skal lægges til grund i forbindelse med hver licitation, er den kurs, der i henhold til forordning (EØF) nr. 878/77 var gældende den sidste dag i perioden for indgivelse af bud.

#### Artikel 7

1. Købekontrakten skal indeholde påtegningen: artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 efterfulgt af bogstavangivelsen for den produktgruppe, der skal indføres, i overensstemmelse med artikel 5, med den bemyndigede persons underskrift og interventionsorganets stempel.

2. Købekontrakten kan ikke overdrages.

#### Artikel 8

Såfremt den bydende i tilfælde af force majeure ikke kan overholde fristen for overtagelsen, fastsætter interventionsorganet de foranstaltninger, det skønner nødvendige i anledning af den påberåbte omstændighed.

Interventionsorganet underretter Kommissionen om hvert tilfælde af force majeure og om de foranstaltninger, der er truffet i den anledning.

#### Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2901/77

af 22. december 1977

om ændring af forordningerne (EØF) nr. 585/77 og (EØF) nr. 597/77, især med henblik på fuld suspension af importafgiften inden for rammen af den særlige ordning om indførsel af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4, litra c), og artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel af frosset oksekød med fulstændig suspension af importafgiften kan, i henhold til artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68, være betinget af fremlæggelse af købekontrakt for frosset kød, som et interventionsorgan ligger inde med; iværksættelsen af denne ordning bl.a. ved Kommissions forordning (EØF) nr. 2900/77 af 22. december 1977 om gennemførelsesbestemmelser for salg af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med, med henblik på at tillade indførsel af frosset oksekød til forarbejdning med fuld suspension af importafgiften<sup>(3)</sup>, nødvendiggør en tilpasning af Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/77 af 18. marts 1977 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(4)</sup>, samt af Kommissionens forordning (EØF) nr. 597/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for den særlige importordning for visse former for frosset oksekød bestemt til til forarbejdning<sup>(5)</sup>, begge ændrede ved forordning (EØF) nr. 1384/77<sup>(6)</sup>;

inden for den i artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsatte ordning, er det ikke nødvendigt at fastsætte en frist for udstedelse af licenser;

i definition på fremstilling af forarbejdede produkter efter artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68, således som den er anført i artikel 1, stk. 6 i forordning (EØF) nr. 597/77, anses kød, der er udbeinet, saltet eller i saltage, tørret eller røget, ikke for færdigvarer; disse produkter kan dog betragtes som værende forarbejdet i tilstrækkelig grad til at opfylde formålet i den nævnte artikel 14;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> Se side 6 i denne Tidende.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 76 af 24. 3. 1977, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977, s. 16.

artikel 2, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 585/77 kan i den italienske version give anledning til tvivl vedrørende fortolkningen, og meningen bør derfor præciseres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltingskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 585/77 suppleres med bilaget til nærværende forordning og med følgende artikel:

*»Artikel 11a*

1. For at drage fordel af den i artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede særlige importordning skal:
  - a) den licensansøgning eller de licensansøgninger, der indleveres af en og samme ansøger, være ledsaget af den originale købekontrakt for frosset oksekød, som et interventionsorgan ligger inde med, afsluttet i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2900/77 i løbet af det kvartal, hvori ansøgningen er indleveret, samt af bevis for betaling af den købspris, der er anført i denne kontrakt; ansøgeren anføres med navn på kontrakten som køber;
  - b) licensansøgningen og selve licensen omfatte de produkter, der er anført i bilaget, op til de mængder, der er fastsat i overensstemmelse med dette bilag;
  - c) licensansøgningen og selve licensen være forsynet med en af de i artikel 9, stk. 1, litra b), eller artikel 10, stk. 1, litra b), fastsatte påtegninger alt efter hvilken påtegning, der er anført på købekontrakten i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2900/77;

d) licensen være forsynet med en af de i artikel 9, stk. 1, litra c), fastsatte påtegninger.

2. Licensansøgningerne kan kun tages i betragtning, såfremt :

a) ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, som i mindst de seneste tolv måneder har udøvet erhvervsvirksomhed inden for husdyrbrugs- og kødsektoren, og som er officielt registreret i en medlemsstat,

b) ansøgeren i det i artikel 9 angivne tilfælde over for de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, fører tilfredsstillende bevis for, at fremstillingen af konserver i den i ansøgningen angivne virksomhed sker med samtykke fra den ansvarlige for denne virksomhed.

3. Den i stk. 1, litra a), omhandlede købekontrakt kan kun anvendes i én enkelt medlemsstat til indgivelse af en eller flere licensansøgninger, der forelægges samtidig eller fortløbende, op til den mængde, der kan indføres i henhold til stk. 1, litra b).

4. Uanset bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 193/75 kan de rettigheder, der følger af importlicenserne, ikke overdrages.

5. Ved indgivelse af licensansøgninger skal ansøgeren skriftligt forpligte sig til i den medlemsstat, der er angivet i forbindelse med forpligtelsen, og hvor varerne skal overgå til fri omsætning, selv at gennemføre eller på sit ansvar at lade gennemføre enten :

a) den i artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede forarbejdning,

b) den i artikel 14, stk. 1, litra b), i samme forordning omhandlede forarbejdning.

Ansøgeren skal desuden skriftligt forpligte sig til enten selv at gennemføre eller på sit ansvar at lade gennemføre den under a) anførte forarbejdning i den virksomhed, der er nævnt i ansøgningen, i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, litra b).

6. Licensen udstedes straks til ansøgeren.

7. Udstedelse af importlicensen medfører, at der på originalen af købekontrakten angives den mængde kød, som denne kontrakt endnu beretti-

ger til udstedelse af licenser for. Hvis denne mængde er opbrugt, sletter det licensudstedende organ den i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2900/77 fastsatte påtegning på originalen af købekontrakten.\*

## Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 597/77 foretages følgende ændringer :

1. Artikel 1, stk. 6, affattes således :

»6. Som fremstilling« efter artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 betragtes forarbejdning til

— andre produkter end de i artikel 1, stk. 1, litra a), i den nævnte forordning omhandlede produkter og andre end de i ovennævnte stk. 5 omhandlede produkter,

— eller produkter henhørende under pos. 02.06 C I a) 2 i den fælles toldtarif.\*

2. Artikel 2 affattes således :

## »Artikel 2

1. De bestemmelser, der er fastsat i artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68, kan anvendes, såfremt det fastslås, at de mængder frosset kød, som interventionsorganerne ligger inde med, overstiger eller kan forventes at overstige 10 000 tons.

2. Såfremt artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes, suspenderes anvendelsen af de i artikel 14, stk. 3, litra a), i nævnte forordning fastsatte foranstaltninger.

3. Bestemmelserne i artikel 1 anvendes i det i stk. 1 omhandlede tilfælde.\*

## Artikel 3

Den italienske version af artikel 2, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 585/77 affattes således :

»c) trenta giorni per i prodotti che non soddisfano alle condizioni di cui alla lettera a) o b).«

## Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

(e) **Henførsel** under denne position er betinget af fremlæggelse af en licens, der er udstedt på de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2902/77

af 22. december 1977

om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser i første kvartal af 1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har, inden for rammerne af den importordning for ungtyre til opfedning for perioden fra 1. januar til 31. december 1978 vedtaget en skønsmæssig opgørelse på 200 000 stk.; i medfør af artikel 13, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 fastlægges pr. kvartal den mængde, der kan indføres, og hvor meget importafgiften for de omhandlede dyr nedsættes;

de praktiske forvaltningsbestemmelser for denne særordning indførtes ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/77 af 18. marts 1977 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2901/77<sup>(4)</sup>;

det er fundet nødvendigt at tage hensyn til forsyningsbehovene i visse områder i Fællesskabet, der kendetegnes ved et meget undpræget underskud af hornkvæg til opfedning; disse behov har især ytres sig i Italien og kan for første kvartal 1978 anslås til mindst 45 000 stk. i denne medlemsstat;

forsyningsbehovene med hensyn til ungtyre til opfedning berettiger til en større nedsættelse af afgiften for dyr med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg med oprindelse i Jugoslavien i første kvartal 1978;

afgiftens delvise nedsættelse skal især medvirke til en forbedring af avlsstrukturerne og af oksekødsproduktionen i Italien; der skal til dette formål fastsættes passende foranstaltninger, for at producenterne i så vid udstrækning som muligt kan drage direkte fordel af denne ordning, uden at den traditionelle handel i øvrigt udelukkes; dette mål kan nås ved at forbeholde landbrugsproducenterne eller deres faglige sammenslutninger fortrinsret til at få udstedt licenser, der giver adgang til denne ordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For perioden fra 1. januar til 31. marts 1978 fastsættes den maksimale mængde, der er anført i artikel 13, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, til 50 000 stk. ungtyre til opfedning med en levende vægt på højst 300 kg, hvoraf mindst 45 000 stk. skal indføres til og opfedes i Italien.

2. Den afgift, der opkræves ved indførsel af de i stk. 1 nævnte ungkreaturer, er lig med den afgift, der var gældende på dagen for indførselen, nedsat med 50 %.

Inden for en maksimal mængde på 12 000 ungkreaturer med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg med oprindelse i og kommende fra Jugoslavien nedsættes den afgift, der var gældende på dagen for indførselen dog med 70 %.

3. Licensansøgningen og licensen omfatter i henhold til artikel 8, litra b) i forordning (EØF) nr. 585/77

— dels ungkreaturer med en vægt pr. dyr på op til 300 kg,

— dels ungkreaturer med oprindelse i eller kommende fra Jugoslavien, med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg.

I sidste tilfælde skal licensansøgningen og licensen i rubrik 13 og 14 indeholde en af følgende angivelser:

— Jugoslavien,  
— Jugoslawien,  
— Jugoslavia,  
— Yougoslavie,  
— Jugoslavia,  
— Joegoslavië.

Licensen medfører pligt til at indføre fra det opgivne land.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 5.

<sup>(4)</sup> Se side 9 i denne Tidende.

4. I den underretning, der er anført i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 585/77, specificerer medlemsstaterne kategorierne af levende vægt, samt produkternes oprindelse i det tilfælde, der omhandles i stk. 3, første afsnit, andet led.

5. Inden for den mængde, der er forbeholdt Italien, kan importlicenserne udstedes direkte til landbrugsproducenterne eller deres faglige organisationer, indtil antallet 30 000 dyr er nået.

Til dette formål specificerer den nævnte medlemsstat kategorierne af ansøgere i den i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 585/77 anførte underretning.

#### *Artikel 2*

I medfør af artikel 11, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 585/77 anses som én ansøgning alle de ansøgninger, der stammer fra samme person, og som gælder samme vægtkategori og samme nedsættelse af afgiften.

#### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2903/77

af 23. december 1977

om forlængelse og ændring forordning (EØF) nr. 2779/72 om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten på kategorier af specialiseringsaftaler

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 87 og 155,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2821/71 af 20. december 1971 om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85, stk. 3, på kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis<sup>(1)</sup>, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2743/72 af 19. december 1972<sup>(2)</sup>,

efter offentliggørelse af udkastet til forordning i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2821/71<sup>(3)</sup>,

efter høring af Det rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2821/71, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 2821/71 kan Kommissionen ved forordning anvende traktatens artikel 85, stk. 3, på visse under bestemmelserne i artikel 85, stk. 1, faldende kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis vedrørende specialisering, herunder på aftaler, der er nødvendige for specialiseringens gennemførelse;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2779/72 af 21. december 1972 om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten på kategorier af specialiseringsaftaler<sup>(4)</sup> gælder indtil den 31. december 1977;

der er grund til at forlænge denne forordnings gyldighedstid med fem år; visse ændringer af forordningen er imidlertid påkrævet;

med henblik på at fremme samarbejdet mellem små og mellemstore virksomheder bør den maksimale grænse for markedsandelen i en væsentlig del af det fælles marked forhøjes til 15 %, og den maksimale grænse for den samlede omsætning bør forhøjes til 300 millioner regningsenheder;

det bør præciseres, at der ved bestemmelsen af markedsandelen skal tages hensyn ikke blot til de varer, aftalen angår, men også til sådanne varer, der på grund af deres egenskaber, pris og anvendelse af forbrugeren anses som værende af samme art. Det bør endvidere angives hvilke virksomheder, der herved skal medtages;

der bør fastsættes en overgangsordning for de aftaler, som består på tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttrædelse, og som på grund af ændringen af forordning (EØF) nr. 2779/72 ikke længere opfylder betingelserne for undtagelsen —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2779/72 ændres som følger:

1. I artikel 1 ændres datoen »31. december 1977« til »31. december 1982«.

2. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»Artikel 1 i denne forordning anvendes kun:

a) såfremt de varer, der er genstand for specialisering, og de af de deltagende virksomheders andre varer, der på grund af deres egenskaber, pris og anvendelse af forbrugeren anses som værende af samme art, ikke i en væsentlig del af det fælles marked udgør mere end 15 % af markedet for disse varer, og

b) såfremt de deltagende virksomheders samlede omsætning i et regnskabsår ikke overstiger 300 millioner regningsenheder.«

3. Artikel 4 affattes således:

»1. Ved deltagende virksomheder forstås i artikel 3, stk. 1, litra a) og b):

a) de i aftalen deltagende virksomheder;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 46.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 144.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 194 af 13. 8. 1977, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 292 af 21. 12. 1972, s. 23.

- b) de virksomheder, i hvilke de i aftalen deltagende virksomheder :
- direkte eller indirekte råder over mindst 25 % af kapitalen eller driftskapitalen, eller
  - råder over mindst halvdelen af stemmerettighederne, eller
  - kan udpege mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller af de organer, som retligt repræsenterer virksomheden, eller
  - har ret til at føre virksomhedens forretninger ;
- c) de virksomheder, som i en i aftalen deltagende virksomhed :
- direkte eller indirekte råder over mindst 25 % af kapitalen eller driftskapitalen, eller
  - råder over mindst halvdelen af stemmerettighederne, eller
  - kan udpege mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller af de organer, som retligt repræsenterer virksomheden, eller

— har ret til at føre virksomhedens forretninger

2. Ved samlet omsætning forstås i artikel 3, stk. 1, litra b), omsætningen, omfattende alle varer og tjenesteydelser, i det senest forudgående regnskabsår hos de virksomheder, der omfattes af denne artikels stk. 1. Den samlede omsætning omfatter ikke forretninger mellem de virksomheder, der deltager i aftalen.\*

4. Artikel 6 ændres som følger :

Den tidligere tekst bliver stk. 1 og får nr. 1, og følgende stk. 2 indføjes :

»2. Forbudet i artikel 85, stk. 1, i traktaten finder i perioden fra 1. januar 1978 til 31. december 1978 ikke anvendelse på aftaler, der består den 1. januar 1978, og som opfylder betingelserne i den oprindelige udformning af forordning (EØF) nr. 2779/72.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Raymond VOUEL

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2904/77

af 23. december 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 1282/72, (EØF) nr. 1717/72 og (EØF) nr. 232/75 om salg af smør til nedsat pris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/  
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2560/77 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/  
68 af 13. juli 1968 om fastsættelse af almindelige reg-  
ler for interventionsforanstaltninger på markedet for  
smør og fløde <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2714/72 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 7a,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/  
71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foran-  
staltninger, der skal træffes inden for landbrugssektor-  
en som følge af den midlertidige udvidelse af græn-  
serne for kursudsving i visse medlemsstaters valu-  
taer <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/  
76 <sup>(6)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Med hensyn til prisen for mejeriprodukter i de nye  
medlemsstater træder den sidste prisjustering i kraft  
pr. 1. januar 1978 i medfør af tiltrædelsesaktens arti-  
kel 52, stk. 2 og 4; de bestemmelser, der i adskillige  
forordninger er fastsat for at tage hensyn til forskellen  
mellem priserne for mejeriprodukter i de nye med-  
lemsstater og i Fællesskabet i dets oprindelige udstræk-  
ning, bør herefter tilpasses;

de omhandlede bestemmelser er følgende:

— artikel 2 og 8 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1282/72 af 21. juni 1972 som salg af smør til  
nedsat pris til hæren og til dermed ligestillede en-  
heder <sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
920/77 <sup>(8)</sup>;<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 15.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 142 af 22. 6. 1972, s. 14.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 108 af 30. 4. 1977, s. 75.— artikel 3 og 9 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1717/72 af 8. august 1972 om salg af smør til  
nedsat pris til institutioner eller samfund, der ikke  
arbejder med gevinst for øje <sup>(9)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 920/77,— artikel 19 stk. 4, i Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 232/75 af 30. januar 1975 om salg til  
nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af kon-  
ditorvarer og konsumis <sup>(10)</sup>, senest ændret ved for-  
ordning (EØF) nr. 2379/77 <sup>(11)</sup>;

i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 880/77 af 26.  
april 1977 om støtte til forbruget af smør <sup>(12)</sup> kan der  
desuden ydes støtte til smør, der købes med henblik  
på privat forbrug; det er nødvendigt at fastsætte, at  
prisnedsættelsen for smør, der sælges i henhold til for-  
ordning (EØF) nr. 1717/72, sker på betingelse af, at  
den i forordning (EØF) nr. 880/77 anførte støtte ikke  
ydes for det pågældende smør;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i  
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomi-  
teen for mælk og Mejeriprodukter —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1282/72 ændres således:

1. I artikel 2 udgår andet afsnit.

2. Artikel 8 affattes således:

## »Artikel 8

For smør, der sælges i henhold til nærværende for-  
ordninga) multipliceres de ved forordning (EØF) nr. 974/  
71 fastsatte udligningsbeløb med koefficienten  
0,42

b) fastsættes der ingen restitution.»

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 181 af 9. 8. 1972, s. 11.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 24 af 31. 1. 1975, s. 45.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 277 af 29. 10. 1977, s. 37.<sup>(12)</sup> EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 31.

*Artikel 2*

Forordning (EØF) nr. 1717/72 ændres således :

1. Artikel 3 affattes således :

*»Artikel 3*

1. Smørret sælges af interventionsorganet til en pris, der er lig med det pågældende interventionsorgans købspris på tidspunktet for salgskontraktens indgåelse, nedsat med højst 138,5 regningsenheder pr. 100 kg.
2. Den i stk. 1 nævnte prisnedsættelse sker på betingelse af, at der ikke ydes den i forordning (EØF) nr. 880/77 anførte støtte til smør, der sælges i henhold til nærværende forordning.
3. Hver sælgende medlemsstat kan fastlægge en mindstekøbsmængde.\*

2. Bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, litra f), ophæves.

3. Artikel 9 affattes således :

*»Artikel 9*

De ved forordning (EØF) nr. 974/71 fastsatte udligningsbeløb multipliceres med koefficienten 0,40 for smør, der sælges i henhold til nærværende forordning.\*

*Artikel 3*

Artikel 19, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 232/75 ophæves.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2905/77

af 27. december 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1386/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af  
korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine  
gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1729/77<sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer  
denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i for-  
ordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissio-  
nens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblik-  
ket gældende importafgifter, således som det angives i  
bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af  
de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i for-  
ordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bila-  
get.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. december  
1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. december 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                             | Afgifterne                           |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A                               | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug      | 86,02                                |
| 10.01 B                               | Hård hvede                                  | 115,29 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02                                 | Rug                                         | 68,88 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03                                 | Byg                                         | 74,50                                |
| 10.04                                 | Havre                                       | 65,67                                |
| 10.05 B                               | Majs, andre end hybridmajs til ud-sæd       | 73,31 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A                               | Boghvede                                    | 0                                    |
| 10.07 B                               | Hirse                                       | 65,44 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C                               | Sorghum                                     | 76,07 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D                               | Andre varer                                 | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A                               | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 131,77                               |
| 11.01 B                               | Rugmel                                      | 107,77                               |
| 11.02 A I a)                          | Gryn af hård hvede                          | 189,62                               |
| 11.02 A I b)                          | Gryn af blød hvede                          | 141,61                               |

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2906/77

af 27. december 1977

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1386/77<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn  
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77<sup>(3)</sup>  
og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-  
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte  
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-  
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne  
i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. december  
1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. december 1977.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 158 af 29. 6. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 27. december 1977 om fastsættelse af de præmier,  
der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

## A. Korn og mel

(RE/ton)

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                             | Løbende<br>måned<br>12 | 1. term.<br>1 | 2. term.<br>2 | 3. term.<br>3 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|
| 10.01 A                               | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug      | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.01 B                               | Hård hvede                                  | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.02                                 | Rug                                         | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.03                                 | Byg                                         | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.04                                 | Havre                                       | 0                      | 0             | 0             | 1,03          |
| 10.05 B                               | Majs, anden end hybridmajs til udsæd        | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.07 A                               | Boghvede                                    | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.07 B                               | Hirse                                       | 0                      | 0             | 0             | 0,34          |
| 10.07 C                               | Sorghum                                     | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 10.07 D                               | Andre varer                                 | 0                      | 0             | 0             | 0             |
| 11.01 A                               | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0                      | 0             | 0             | 0             |

## B. Malt

(RE/ton)

| Position<br>i den fælles<br>toldtarif | Varebeskrivelse                                     | Løbende<br>måned<br>12 | 1. term.<br>1 | 2. term.<br>2 | 3. term.<br>3 | 4. term.<br>4 |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 11.07 A I (a)                         | Malt af hvede, ikke brændt, formalet                | 0                      | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 11.07 A I (b)                         | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet           | 0                      | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 11.07 A II (a)                        | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet      | 0                      | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 11.07 A II (b)                        | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0                      | 0             | 0             | 0             | 0             |
| 11.07 B                               | Brændt malt                                         | 0                      | 0             | 0             | 0             | 0             |

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

## RÅD

## RÅDETS DIREKTIV

af 19. december 1977

om ændring af direktiv 72/464/EØF om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak  
bortset fra omsætningsafgift

(77/805/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 99  
og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-  
Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og  
sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets direktiv 72/464/EØF af 19. de-  
cember 1972 om forbrugsbeskatning af forarbejdet to-  
bak bortset fra omsætningsafgift <sup>(3)</sup>, ændret ved direk-  
tiv 74/318/EØF <sup>(4)</sup>, 75/786/EØF <sup>(5)</sup> og 76/911/EØF <sup>(6)</sup>,  
skal Rådet, mindst seks måneder inden udløbet af før-  
ste etape, udstede et direktiv, der fastsætter de særlige  
kriterier, som skal anvendes under den følgende  
etape;

den første etape udløber den 31. december 1977; en  
ny forlængelse af anden etape har vist sig nødvendig;

de særlige kriterier, der har fundet anvendelse under  
første etape, har muliggjort en første indbyrdes tilnær-  
melse for så vidt angår strukturerne for forbrugsafgif-  
terne på cigaretter i syv af de ni medlemsstater, uden  
at medlemsstaternes afgiftsindtægter eller markedsvil-  
kårene er blevet påvirket i nævneværdigt omfang;

forbrugsafgiftsstrukturen for cigaretter skal, ud over et  
specifikt element fastsat pr. vareenhed, omfatte et pro-  
portionalt element, som baseres på detailsalgsprisen  
inklusive alle afgifter; da omsætningsafgiften på ciga-  
retter har samme virkning som en proportional for-  
brugsafgift, bør denne tages i betragtning ved fastsæt-  
telsen af forholdet mellem forbrugsafgiftens specifikke  
element og det samlede afgiftsbeløb;

det er nødvendigt at fastsætte de særlige bestemmel-  
ser, der skal anvendes under anden etape, på en sådan  
måde, at de forbrugsafgifter, medlemsstaterne op-  
kræver på cigaretter, orienteres mod en fælles struk-  
tur;

der bør gives Danmark mulighed for ikke at sætte de i  
artikel 12, stk. 1, i direktiv 72/464/EØF omhandlede  
bestemmelser i kraft for Grønlands vedkommende  
under hensyntagen til den særlige situation i dette  
område;

indførelsen af en harmoniseret afgiftsordning i Det for-  
enede Kongerige uden nogen tilpasningsforanstalt-  
ning risikerer at modvirke den sundhedspolitik, der  
gennemføres af den britiske regering;

Det forenede Kongerige bør således bemyndiges til  
som en undtagelse fra artikel 4, stk. 2, i direktiv 72/  
464/EØF at opkræve en tillægsafgift for de mest skade-  
lige cigaretter i en begrænset periode på 30 måneder  
at regne fra ikrafttrædelsesdatoen for den anden  
etape;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 178 af 2. 8. 1976, s. 11.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 204 af 30. 8. 1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 303 af 31. 12. 1972, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 180 af 3. 7. 1974, s. 30.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 330 af 24. 12. 1975, s. 51.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 33.

strukturen for forbrugsafgiften på andre former for forarbejdet tobak end cigaretter vil blive fastlagt senere —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

#### *Artikel 1*

Artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/464/EØF affattes således:

«3. I strukturharmoniseringsslutfase gennemføres der i alle medlemsstaterne for cigaretter samme forhold mellem den specifikke forbrugsafgift og summen af den proportionale forbrugsafgift og omsætningsafgiften, således at skalaen af detail-salgspriser på rette måde afspejler forskellen i de priser, hvortil fabrikanterne afsætter varen.»

#### *Artikel 2*

I artikel 7, stk. 1, i direktiv 72/464/EØF ændres ordene »periode på fireoghalvtreds måneder« til »periode på tres måneder«.

#### *Artikel 3*

I direktiv 72/464/EØF indsættes som afsnit II a:

#### **•AFSNIT IIA**

#### **Særlige bestemmelser gældende for den anden harmoniseringsetape**

##### *Artikel 10a*

1. Uden at foregribe anvendelsen af artikel 1, stk. 4, omfatter anden etape af harmoniseringen af forbrugsafgiftsstrukturen for forarbejdet tobak perioden fra 1. juli 1978 til 31. december 1980.

2. Under denne anden harmoniseringsetape finder artikel 10b anvendelse.

##### *Artikel 10b*

1. Størrelsen af den specifikke forbrugsafgift på cigaretter fastsættes med udgangspunkt i cigaretter i den mest efterspurgte prisklasse ud fra de oplysninger, der foreligger den 1. januar hvert år, første gang den 1. januar 1978.

2. Forbrugsafgiftens specifikke element kan ikke være under 5 % eller over 55 % af det samlede afgiftsbeløb, der fremkommer ved en sammenlægning af den proportionelle forbrugsafgift, den specifikke forbrugsafgift og den omsætningsafgift, der opkræves på disse cigaretter.

Imidlertid bemyndiges Irland til indtil den 31. december 1978 at anvende et specifikt element, som ikke kan overstige 60 % af det samlede afgiftsbeløb.

3. Ændres forbrugsafgiften eller omsætningsafgiften på ovennævnte prisklasse efter 1. januar 1978, fastsættes størrelsen af den specifikke forbrugsafgift med udgangspunkt i det nye samlede afgiftsbeløb for de i stk. 1 nævnte cigaretter.

4. Uanset artikel 4, stk. 1, kan hver medlemsstat holde toldafgifter uden for beregningsgrundlaget for den proportionale forbrugsafgift, der opkræves på cigaretter.

5. Medlemsstaterne kan på cigaretter opkræve en mindsteforbrugsafgift, som dog ikke kan være højere end 90 % af det samlede beløb for den proportionale og den specifikke forbrugsafgift, som de opkræver på de cigaretter, der er omhandlet i stk. 1.

#### *Artikel 10c*

Uanset artikel 4, stk. 2, er Det forenede Kongerige bemyndiget til i en periode på 30 måneder fra ikrafttrædelsesdatoen for den anden etape at opkræve en tillægsafgift på cigaretter, hvis indhold af tjære i røgen er 20 mg eller derover.

Den samlede afgift på de cigaretter, der pålægges denne tillægsafgift, kan ikke overstige 20 % af den samlede afgift, der ville være blevet pålagt uden anvendelse af denne tillægsafgift. Forholdet mellem forbrugsafgiftens specifikke element og den samlede afgift skal ligge inden for de i dette direktiv fastsatte grænser.

Inden anden etape træder i kraft, giver Det forenede Kongerige de øvrige medlemsstater og Kommissionen meddelelse om den metode og de kriterier, der anvendes ved bestemmelsen af cigaretternes indhold af tjære i røgen.»

#### *Artikel 4*

I artikel 12, stk. 1, i direktiv 72/464/EØF indsættes som sidste punktum:

»Danmark kan undlade at sætte disse bestemmelser i kraft for så vidt angår Grønland.«

#### *Artikel 5*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1977.

*På Rådets vegne*

G. GEENS

*Formand*

## BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2779/72 om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten for kategorier af specialiseringsaftaler

(De Europæiske Fællesskabers Tidende, Specialudgave 1972 (28.-30. december) side 4)

Forordningen læses som følger:

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2779/72**  
af 21. december 1972

om anvendelse af artikel 85, stk. 3, i traktaten på kategorier af specialiseringsaftaler

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 87 og 155,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2821/71 af 20. december 1971, om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85, stk. 3, på kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis <sup>(1)</sup> som ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2743/72 af 19. december 1972 <sup>(2)</sup>,

efter offentliggørelse af udkastet til forordning i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2871/71 <sup>(3)</sup>,

efter høring af Det rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2821/71, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 2821/71 kan Kommissionen ved forordning anvende artikel 85, stk. 3, i traktaten på visse under bestemmelserne i artikel 85, stk. 1, faldende kategorier af aftaler, vedtagelser og samordnet praksis vedrørende specialisering, herunder på aftaler, der er nødvendige for specialiseringens gennemførelse;

da vedtagelsen af en sådan forordning ikke strider mod anvendelsen af forordning nr. 17, berøres virksomhedernes ret ikke til i enkelttilfælde at anmode Kommissionen om en erklæring i henhold til artikel 85, stk. 3, i traktaten;

aftaler om specialisering af produktionen kan falde ind under forbudet i artikel 85, stk. 1, i traktaten;

aftaler om specialisering af produktionen bidrager normalt til at forbedre produktionen eller fordelingen af varerne, fordi virksomhederne kan koncentrere sig om fremstillingen af visse varer og således arbejde mere rationelt og udbyde varerne til gunstigere priser; ved effektiv konkurrence kan det forventes, at forbrugerne får en rimelig andel af fordelene herved;

denne forordning skal angive de konkurrencebegrænsninger, som må forekomme i en specialiseringsaftale; de nævnte konkurrencebegrænsninger er normalt nødvendige for at virksomhederne og forbrugerne kan opnå de ønskede fordele; det kan overlades til de kontraherende parter at afgøre, hvilke af disse bestemmelser de vil indsatte i deres aftaler;

for at sikre, at konkurrencen ikke udelukkes for en væsentlig del af de pågældende varer, anvendes denne forordning kun på betingelse af, at hverken de deltagende virksomheders markedsandel eller virksomhederne selv overstiger en vis størrelsesorden;

det er rimeligt også at lade denne forordning gælde for specialiseringsaftaler, som er indgået før dens ikrafttræden —

**UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:**

*Artikel 1*

I overensstemmelse med artikel 85, stk. 3, i traktaten og på de i denne forordning fastsatte betingelser erklæres artikel 85, stk. 1, i traktaten uanvendelig indtil 31 december 1977 på aftaler, hvorved virksomheder med henblik på specialisering påtager sig en gensidig forpligtelse til under aftalens varighed at give afkald på selv at fremstille eller lade andre virksomheder fremstille visse varer og til at overlade til deres kontrahe-

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 46.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 291 af 28. 12. 1972, s. 144.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 79 af 20. 7. 1972, s. 4.

rende parter at fremstille disse varer eller at overlade fremstillingen heraf til andre virksomheder.

#### Artikel 2

1. Udover den i artikel 1 nævnte forpligtelse kan der ikke pålægges de kontraherende parter nogen anden konkurrencebegrænsning end

- a) pligten til ikke uden de kontraherende parters samtykke at indgå specialiseringsaftaler med andre virksomheder om lignende varer eller varer, der på grund af deres egenskaber, pris og anvendelse af forbrugeren anses som værende af samme art;
- b) forpligtelsen til at levere de kontraherende parter de varer, som er genstand for specialisering, og til i den forbindelse at overholde en minimumskvalitet;
- c) forpligtelsen til udelukkende at aftage varer, som er genstand for specialisering, fra de kontraherende parter, medmindre gunstigere aftagevilkår forekommer, og de kontraherende parter ikke tilbyder disse;
- d) forpligtelsen til at overlade de kontraherende parter eneforhandlingen af de varer, som er genstand for specialisering, i det omfang de kontraherende parter ikke — særlig ved udøvelse af industriel ejendomsret eller andre rettigheder og forholdsregler — begrænser mellemhandleres eller forbrugeres mulighed for på anden måde at skaffe sig de i kontrakten nævnte varer inden for fællesmarkedet.

2. Følgende forpligtelser er ikke til hinder for anvendelsen af artikel 1:

- a) Forpligtelsen til for de varer, som er genstand for specialisering, at sikre oplagring af minimumsmængder og af reservedele til disse varer;
- b) forpligtelsen til for de varer, som er genstand for specialisering, at påtage sig salgs- og garantiservice.

#### Artikel 3

1. Artikel 1 i denne forordning anvendes kun

- a) såfremt de varer, som er genstand for specialisering, ikke i noget medlemsland udgør mere end 10 % af den samlede handel med lignende varer og varer, der på grund af deres egenskaber, pris og anvendelse af forbrugeren anses som værende af samme art, og
- b) såfremt de deltagende virksomheders samlede omsætning i et regnskabsår ikke overstiger 150 millioner regningsenheder.

2. For anvendelsen af stk. 1 gælder den regningsenhed, der er fastsat for opstilling af Fællesskabets budget ifølge artiklerne 207 og 209 i traktaten.

3. Artikel 1 i denne forordning kan fortsat anvendes, hvis den i stk. 1 nævnte markedsandel eller omsætning i to på hinanden følgende regnskabsår ikke overskrides med mere end 10 %.

#### Artikel 4

Ved samlet omsætning forstås i artikel 3, stk. 1, litra b) omsætningen, omfattende alle varer og tjenesteydelser, i det seneste forudgående regnskabsår:

1. hos de i aftalen deltagende virksomheder;
2. hos de virksomheder, i hvilke de i aftalen deltagende virksomheder:
  - direkte eller indirekte råder over mindst 25 % af kapitalen eller driftskapitalen, eller
  - råder over mindst halvdelen af stemmerettighederne, eller
  - kan udpege mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller af de organer, som retligt repræsenterer virksomheden, eller
  - har ret til at føre virksomhedens forretninger;
3. hos de virksomheder, som i en i aftalen deltagende virksomhed:
  - direkte eller indirekte råder over mindst 25 % af kapitalen eller driftskapitalen, eller
  - råder over mindst halvdelen af stemmerettighederne, eller
  - kan udpege mindst halvdelen af medlemmerne af bestyrelsen eller af de organer, som retligt repræsenterer virksomheden, eller
  - har ret til at føre virksomhedens forretninger.

Den samlede omsætning omfatter ikke forretninger mellem de i aftalen deltagende virksomheder.

#### Artikel 5

Kommissionen undersøger, om artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2821/71 kan anvendes i konkrete tilfælde, særlig når der er grund til at formode, at rationaliseringen ikke giver væsentlige resultater, eller at forbrugerne ikke sikres en rimelig andel af fordelene herved.

#### Artikel 6

Den i artikel 1 i denne forordning erklærede uanvendelighed af artikel 85, stk. 1, i traktaten, har tilbagevirkende gyldighed fra det tidspunkt, hvor betingelserne for denne forordnings anvendelse er opfyldt. Dette tidspunkt kan for aftaler, som før den 18. januar 1972 skulle anmeldes, ikke være tidligere end dagen for anmeldelsen.

#### Artikel 7

Artiklerne 1 til 6 i denne forordning anvendes tilsvarende på vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og på samordnet praksis.

#### Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1972.

*På Kommissionens vegne*

S. L. MANSHOLT

*Formand*

---

#### MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Fra den 1. januar 1978 vil der blive udgivet et supplement til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Dette supplement, som vil udkomme daglig, kommer til at indeholde bekendtgørelserne om offentlige bygge- og anlægsarbejder og de offentlige udbud fra Den europæiske Udviklingsfond (EUF), som hidtil er blevet offentliggjort i EF Tidendes C-numre.

Senere vil ligeledes bekendtgørelserne om offentlige indkøb blive offentliggjort i dette supplement.

Supplementet vil ikke blive omfattet af abonnementet på EF Tidende. Et særskilt abonnement til en pris af 1 500 bfr. (246,- dkr.) kan tegnes allerede nu ved henvendelse til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS  
OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
B.P. 1003  
LUXEMBOURG

eller til et af de nationale salgskontorer, som er opført på omslagets sidste side.